



(PL) *PISTOLET DO POMPOWANIA KÓŁ*

(EN) *TYRE INFLATOR*



nr kat. 314

Oryginalna Instrukcja Obsługi Instruction Manual



Oryginalna Instrukcja Obsługi



UWAGA ! PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA

ZASTOSOWANIE

Pistolet do pompowania kół, służy do napełniania sprężonym powietrzem dętek i opon wyposażonych w zawór. Pistolet wyposażony jest w manometr, który umożliwia kontrolę ciśnienia powietrza w pompowanym produkcie.

OSTRZEŻENIE ! Nie wolno używać pistoletu do pompowania kół niezgodnie z jego przeznaczeniem.

DANE TECHNICZNE

Numer Produktu	314
Długość węża	40 cm
Średnica zaworu opony	63mm
Rodzaj materiału rurki	Guma
Maksymalne Ciśnienie	1,2 MPa /12Bar

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Niestosowanie się do zasad zawartych w instrukcji może doprowadzić do zranienia siebie, osób postronnych lub uszkodzić narzędzie lub materiał na którym narzędzie jest używane.

- Przy podłączaniu narzędzia do instalacji sprężonego powietrza należy brać pod uwagę przestrzeń potrzebną na wąż, aby uniknąć uszkodzenia węża lub złączy.
- Narzędzie należy używać z daleka od źródeł ciepła i ognia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie lub pogorszenie funkcjonowania.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliżu zmontowanego układu pneumatycznego. Zasilanie sprężonym powietrzem, pod wysokim ciśnieniem, może spowodować odrzut narzędzia. Należy zachować szczególną ostrożność, gdyż siły odrzutu mogą, w pewnych warunkach, spowodować wielokrotne zranienia.

Używanie pistoletu do pompowania kół

1. Podłącz narzędzie do kompresora powietrza za pomocą odpowiedniego węża, uruchom kompresor i otwórz zawór sprężarki, nastaw kompresor na ciśnienie większe niż opony która ma być napompowana..

2. Podłącz narzędzie do otworu w oponie.

3. Używaj spustu.

4. Jeśli wypompujesz za dużo, zmniejsz ciśnienie poprzez wciśnięcie zaworu na górze rączki.

UWAGA: Jeśli opona jest całkowicie wypompowana może się oddzielić od felgi, pozwalając uciekać powietrzu. Jeżeli to się stanie, należy podnieść samochód na lewarku, aby opona nie dotykała ziemi przed pompowaniem. Jeżeli opona nadal jest nieszczelna, powinna zostać sprawdzona przez mechanika lub specjalistę od wulkanizacji.

Konserwacja

- Zachowuj czystość urządzenia. Regularnie smaruj ruchome części spustu.
- Trzymaj sprzęt w suchym miejscu, odpornym na warunki pogodowe.
- Trzymanie w pobliżu chemikaliów i gazów powodujących korozję jest niewskazane.

Żeby zapobiec uszkodzeniom produktu podczas transportu, pakuj w bezpieczną warstwę i używaj oryginalnego opakowania .

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE 314 FASTER TOOLS ORYGINALNA

Model produktu : **FASTER TOOLS**
Produkt : **PISTOLET DO POMPOWANIA KÓŁ** typ :
Numer katalogowy : **314**
Partia / Seria : od 00001 do 99999
Producent : **EGA Spółka z o.o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna,
83-200 Starogard Gdański, Polska**

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta .

Przedmiot deklaracji : 1967 / PISTOLET DO POMPOWANIA KÓŁ Z MANOMETREM / FASTER TOOLS

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego :

- dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady **2006/42/WE (MD)** z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do maszyn (Dz.Urz. UE L 157/24 z 9.06.2006)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano lub innych specyfikacji technicznych w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

PN-EN 1953:2014-02

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: **20**

Nazwisko i adres osoby mającej zamieszkanie lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: **Zdzisław Cherek, adres siedziby Spółki.**

Podpisano w imieniu : **Kierownictwa EGA Spółka. z o.o. Spółka Komandytowa, ul. Rzeczna 1, Nowa Wieś Rzeczna,
83-200 Starogard Gdański, Polska .**

Starogard Gdański 04.09.2020
miejsce i data wydania

Zdzisław Cherek , Pełnomocnik ds. Jakości

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa produktu:	Pistolet do pompowania kół
Nr katalogowy:	314
Nr seryjny:	

NAPRAWY GWARANCYJNE

Data zgłoszenia	Data naprawy	Data zgłoszenia	Data naprawy
Zakres naprawy		Zakres naprawy	
Pieczątką i podpis		Pieczątką i podpis	
Data zgłoszenia	Data naprawy	Data zgłoszenia	Data naprawy
Zakres naprawy		Zakres naprawy	
Pieczątką i podpis		Pieczątką i podpis	
Data zgłoszenia	Data naprawy	Data zgłoszenia	Data naprawy
Zakres naprawy		Zakres naprawy	
Pieczątką i podpis		Pieczątką i podpis	

Warunki gwarancji:

1. Gwarancja udziela się na okres 12 miesięcy (24 miesięcy przy zakupie konsumenckim).
2. Gwarancja obejmuje tylko wady fizyczne tkwiące w urządzeniu tj. materiałowe lub montażowe.
3. Gwarancją nie są objęte urazy wynikające z przyczyn zewnętrznych, takie jak: urazy mechaniczne, zanieczyszczenia, zalania, zjawiska atmosferyczne, niewłaściwa instalacja lub obsługa, jak również eksploatacja niezgodna z obsługą i z przeznaczeniem. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia do potrzeb oraz użytkowania go niezgodnie z przeznaczeniem.
4. Ze względu na naturalne zużycie materiałów eksploatacyjnych gwarancją nie są objęte takie rzeczy jak: kable, baterie, ładowarki, przyciski, pokręta, przełączniki itp.
5. Klient dostarcza towar do serwisu na własny koszt.
6. Urządzenie powinno być dostarczone do punktu serwisowego w oryginalnym, fabrycznym opakowaniu lub opakowaniu zastępczym chroniącym towar przed uszkodzeniami zewnętrznymi.
7. Na opakowaniu powinien być napisany nr identyfikacyjny towaru nadany w dniu sprzedaży.
8. Towar zostaje przyjęty do serwisu za okazaniem karty gwarancyjnej.
9. Karta gwarancyjna musi posiadać następujące informacje:
 - A) dołączony dowód zakupu towaru (faktura vat lub zachowany paragon)
 - B) pieczęć firmy, w której został zakupiony towar oraz podpis sprzedawcy
 - C) dokładna nazwę urządzenia
 - D) typ urządzenia z opisaniem przeznaczeniem
 - E) numer fabryczny urządzenia
 - F) czytelny podpis klienta
 - G) adres klienta do korespondencji
10. Karta gwarancyjna bez jakiegokolwiek punktu powyżej jest nieważna.
11. W przypadku braku któregośkolwiek dokumentu serwis pisemnie poprzez list polecony poinformuje klienta o warunkach dalszej gwarancji. Klient w ciągu 21 dni od daty otrzymania pisma powinien ustosunkować się do przesłanego pisma. Naprawa towaru zostaje wydłużona o czas dostarczenia wszystkich dokumentów do serwisu.
12. W sytuacji, gdy klient nie posiada wszystkich dokumentów powinien poinformować serwis o podjętej przez siebie decyzji w sprawie naprawy urządzenia oraz podać w formie pisemnej jedno z rozwiązań wyznaczonych przez serwis.
13. Produkt oddawany lub odsyłany do serwisu powinien być kompletny. W opakowaniu powinien znajdować się produkt wraz ze wszystkimi elementami, które zostały zakupione.
14. Odsyłanie niekompletnych produktów, może wydłużyć termin naprawy lub ją uniemożliwić.
15. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najpóźniej w terminie 14 dni od daty przyjęcia urządzenia do serwisu.
16. Roszczenia z tytułu gwarancji, rękojmi, umowy sprzedaży będą przyjmowane tylko na podstawie niniejszej karty gwarancyjnej określającej tożsamość nabytego narzędzia. **Gwarancja ważna z dowodem zakupu!**
17. W przypadku stwierdzenia przez serwis niemożności usunięcia wady lub ponownego wystąpienia tej samej wady pomimo dokonania trzech napraw, klient otrzyma nowe urządzenie.
18. Gwarancja nie daje prawa Kupującemu do domagania się zwrotów utraconych zysków związanych z uszkodzeniem.
19. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z ustawy z dnia 27 lipca 2002r. (Dziennik ustaw z dnia 5 września 2002r. Nr 141 pozycja 1176).
20. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Ustawy z dnia 27 lipca 2002 roku: O szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie Kodeksu Cywilnego.

PRODUCENT / SERWIS:

SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA KOMANDYTOWA
UL. RZECZNA 1, NOWA WIEŚ RZECZNA
83-200 STAROGARD GDAŃSKI
tel: 058 / 56 300 80 do 82
www.ega.com.pl; www.faster-tools.com

**Zapoznałem się z treścią,
oraz akceptuję warunki gwarancji.**

.....
(czytelny podpis klienta)



Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim.
Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody EGA SPÓŁKA Z O.O. SPÓŁKA KOMANDYTOWA jest ZABRONIONE!



Translation of the original instruction manual



WARNING! BEFORE USING POWER TOOLS CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS AND KEEP IT FOR FURTHER USE

APPLICATION

The pump for inflating the wheels is used to fill compressed air tubes and tires fitted with a valve. The gun is equipped with a pressure gauge that allows you to control the air pressure in the pumped product.

WARNING ! Do not use the gun to pump the wheels contrary to its intended use.

TECHNICAL DATA

Product number	314
The length of the hose is	40 cm
Diameter of the tire valve	63mm
The type of tube material	Rubber
Maximum Pressure	1,2 MPa /12Bar

SAFETY INSTRUCTIONS

Failure to comply with the rules contained in the manual may lead to injury to yourself, bystanders or damage to the tool or material on which the tool is used.

- When connecting the tool to the compressed air system, consider the space needed for the hose to avoid damaging the hose or fittings.
- The tool should be used away from heat and fire, as it may damage it or deteriorate its function.
- Keep children away from the assembled pneumatic system. Compressed air supply, under high pressure, can cause the tool to recoil. Special care should be taken as recoil forces can, under certain conditions, cause multiple wounds.

Using a pistol to inflate wheels

1. Connect the tool to the air compressor by means of a reliable hose, start the compressor and open the compressor valve, set the compressor to a pressure greater than the one to be inflated.
2. Connect the tool to the hole in the tire.
3. Use the trigger.

4. If you pump in too much, lower the pressure by pressing the valve on the top of the handle.

NOTE: If the tire is fully pumped out it can separate from the rim, allowing air to escape. If this happens, raise the car on the jack so that the tire does not touch the ground before pumping. If the tire is still leaking, it should be checked by a mechanic or vulcanisation specialist.

Maintenance

- Keep the device clean. Regularly lubricate the moving parts of the trigger.
- Keep the equipment in a dry, weather-resistant place.
- Keeping chemicals and corrosive gases away is not recommended.

To prevent damage to the product during transport, pack in a safe layer and use the original packaging.



